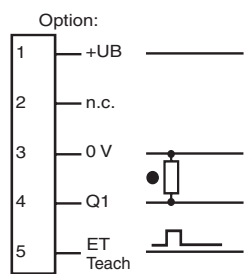
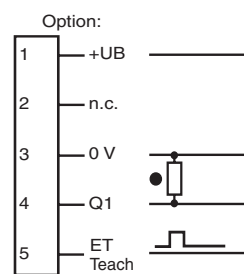


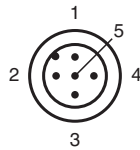
Elektrischer Anschluss



Electrical connection



○ = Hellschaltung
● = Dunkelschaltung



○ = Light on
● = Dark on

Technische Daten

Allgemeine Daten

Betriebsreichweite	0 ... 4,2 m
Reflektorabstand	0 ... 4,2 m
Grenzbereichweite	5,6 m

Referenzobjekt	Reflektor H85-2
Lichtsender	LED
Lichtart	rot, Wechsellicht , 660 nm
Polarisationsfilter	ja
Lichtfleckdurchmesser	ca. 110 mm bei Reichweite 4,2 m
Öffnungswinkel	1,5 °
Fremdlichtgrenze	
Gleichlicht	40000 Lux
Wechsellicht	5000 Lux

Kenndaten funktionale Sicherheit

MTTF _d	1000 a
Gebrauchsdauer (T _M)	20 a
Diagnosedeckungsgrad (DC)	0 %

Anzeigen/Bedienelemente

Betriebsanzeige	LED grün, blinkend im Kurzschlussfall
Funktionsanzeige	2 LEDs gelb für Schaltzustand, Funktionsreserve, Teach-In Betrieb und Kontrasterkennungsbetrieb
Bedienelemente	Dreheschalter für hell/dunkel, 5-stufiger mechanischer Schalter zur Einstellung der Kontrasterkennungsstufen
Kontrasterkennungsstufen	10 % - saubere, wassergefüllte PET-Flaschen 18 % - Klarglasflaschen 30 % - Folien in erwärmter Umgebung einstellbar durch Teach-In-Taste oder externe Leitung

Elektrische Daten

Betriebsspannung	U _B	10 ... 30 V DC
Welligkeit		max. 10 %
Leerlaufstrom	I ₀	max. 55 mA

Eingang

Funktionseingang	Ext. Teach-In-Eingang (ET)
------------------	----------------------------

Ausgang

Schaltungsart	hell-/dunkelschaltend umschaltbar	
Signalausgang	1 PNP-Ausgang, kurzschlussfest, verpolsicher, offener Kollektor	
Schaltspannung	max. 30 V DC	
Schaltstrom	max. 0,2 A	
Spannungsfall	U _d	≤ 2,5 V DC
Schaltfrequenz	f	1000 Hz
Ansprechzeit		0,5 ms

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	-40 ... 60 °C (-40 ... 140 °F)
Lagertemperatur	-40 ... 75 °C (-40 ... 167 °F)

Mechanische Daten

Schutzart	IP67
Anschluss	Metallstecker M12, 5-polig, 90° drehbar

Material

Gehäuse	Rahmen: Zink-Druckguss, vernickelt Seitenteile: Kunststoff PC, glasfaserverstärkt
Lichtaustritt	Kunststoffscheibe

Masse

Masse 60 g

Normen- und Richtlinienkonformität

Normenkonformität	
Produktnorm	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007
Schock- und Stoßfestigkeit	IEC / EN 60068, Halb-Sinus, 40 g je X, Y und Z Richtung
Vibrationsfestigkeit	IEC / EN 60068-2-6, Sinus, 10 - 150 Hz, 5 g je X, Y und Z Richtung

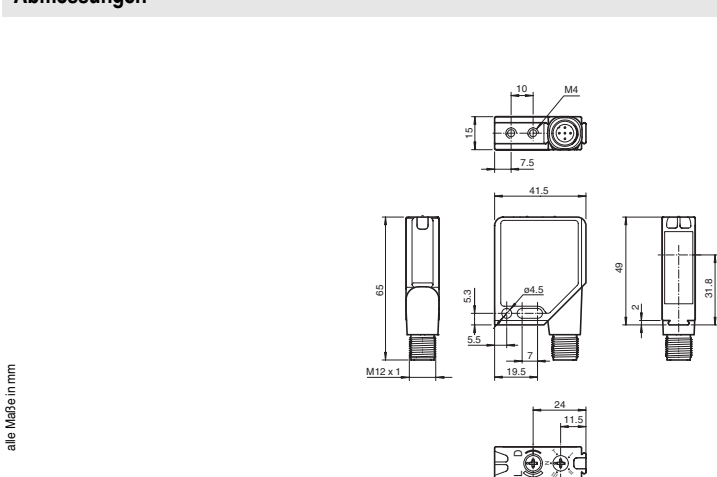
Zulassungen und Zertifikate

Schutzklasse	II, Bemessungsspannung ≤ 300 V AC bei Verschmutzungsgrad 1-2 nach IEC 60664-1
UL-Zulassung	cULus
CCC-Zulassung	Produkte, deren max. Betriebsspannung ≤ 36 V ist, sind nicht zulassungspflichtig und daher nicht mit einer CCC-Kennzeichnung versehen.

Sicherheitshinweise:

- Vor der Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen
- Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

Abmessungen



alle Maße in mm

Adressen/Addresses



Pepperl+Fuchs GmbH
68301 Mannheim · Germany
Tel. +49 621 776-4411
Fax +49 621 776-27-4411
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

Worldwide Headquarters

Pepperl+Fuchs GmbH · Mannheim · Germany
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

USA Headquarters

Pepperl+Fuchs Inc. · Twinsburg · USA
E-mail: fa-info@us.pepperl-fuchs.com

Asia Pacific Headquarters

Pepperl+Fuchs Pte Ltd · Singapore
E-mail: fa-info@sg.pepperl-fuchs.com
Company Registration No. 199003130E

www.pepperl-fuchs.com

Reflexionslichtschranke

mit Gerätestecker M12, 5-polig, 90° umsetzbar
Retroreflective sensor
with 5-pin M12 connector, 90° adjustable position

MLV12-54-G-7134



Part. No. 288060
Date: 03/29/2016
Doc. 45-4814A
DIN A3 ->



PEPPERL+FUCHS
SENSING YOUR NEEDS

Technical data

General specifications

Effective detection range	0 ... 4.2 m
Reflector distance	0 ... 4.2 m
Threshold detection range	5.6 m

Reference target	H85-2 reflector
Light source	LED
Light type	modulated visible red light , 660 nm
Polarization filter	yes
Diameter of the light spot	approx. 110 mm at detection range 4.2 m
Angle of divergence	1.5 °
Ambient light limit	
Continuous light	40000 Lux
Modulated light	5000 Lux

Functional safety related parameters

MTTF _d	1000 a
Mission Time (T _M)	20 a
Diagnostic Coverage (DC)	0 %

Indicators/operating means

Operation indicator	LED green, flashes in case of short-circuit
Function indicator	2 LEDs yellow for switching state, stability control, TEACH-IN and contrast detection mode
Control elements	rotary switch for light/dark, 5-step switch for contrast recognition adjustment
Contrast detection levels	10 % - clean, water filled PET bottles 18 % - clear glass bottles 30 % - films in heated environment adjustable by Teach-In key or external wire

Electrical specifications

Operating voltage	U _B	10 ... 30 V DC
Ripple		max. 10 %
No-load supply current	I ₀	max. 55 mA

Input

Function input	Ext. Teach-In input (ET)
----------------	--------------------------

Output

Switching type	light/dark on switchable	
Signal output	1 PNP output, short-circuit protected, reverse polarity protected, open collector	
Switching voltage	max. 30 V DC	
Switching current	max. 0.2 A	
Voltage drop	U _d	≤ 2,5 V DC
Switching frequency	f	1000 Hz
Response time		0.5 ms

Ambient conditions

Ambient temperature	-40 ... 60 °C (-40 ... 140 °F)
Storage temperature	-40 ... 75 °C (-40 ... 167 °F)

Mechanical specifications

Degree of protection	IP67
Connection	Metal connector, M12, 5-pin, 90° rotatable

Material

Housing	Frame: nickel plated, die cast zinc, Laterals: glass-fiber reinforced plastic PC
Optical face	Plastic pane

Mass

Mass 60 g

Compliance with standards and directives

Standard conformity	
Product standard	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007
Shock and impact resistance	IEC / EN 60068, half-sine, 40 g in each X, Y and Z directions
Vibration resistance	IEC / EN 60068-2-6, Sinus, 10-150 Hz, 5 g in each X, Y and Z directions

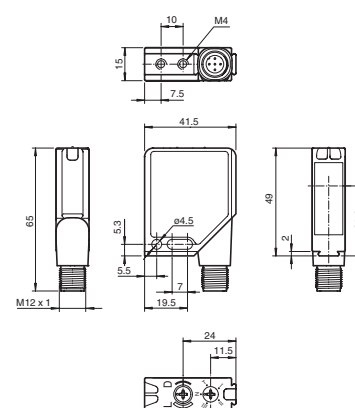
Approvals and certificates

Protection class	II, rated voltage ≤ 300 V AC with pollution degree 1-2 according to IEC 60664-1
UL approval	cULus
CCC approval	CCC approval / marking not required for products rated ≤ 36 V

Security Instructions:

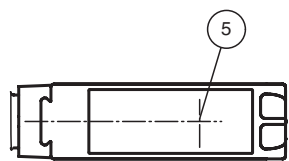
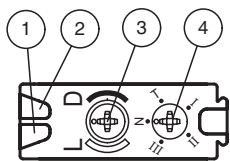
- Read the operating instructions before attempting commissioning
- Installation, connection and adjustments should only be undertaken by specialist personnel
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive

Dimensions



all dimensions in mm

Anzeigen/Bedienelemente



1	Betriebsanzeige	grün
2	Schaltanzeige	gelb
3	Hell-/Dunkel-Schalter	
4	Teach-In Schalter	
5	Optische Achse	

II: 150 ms (100 ms ... 200 ms)
III: >200 ms

Pre-fault output (optional):

Switch position "N":

Inactive if the functional reserve is used after approx. 5 sec. Immediately inactive if 4 light beam interruptions occur within the flashing time.

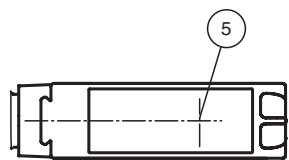
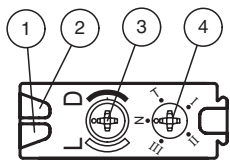
Contrast detection levels:

The output goes inactive if the contamination no longer permits readjustment; the yellow LED flashes quickly. In the case of additional contamination, the detection of low contrast is no longer guaranteed.

Warm-up period:

Any warm-up period can be shortened by repeating the learn (teach) process.

Indicators/operating means



1	Operating display	green
2	Switch state	yellow
3	Bright/dark switch	
4	Teach-In switch	
5	Optical axis	

Charakteristische Ansprechkurve Courbe de response caractéristique Curve di risposta caratteristica

Characteristic response curve Curva de respuesta característica

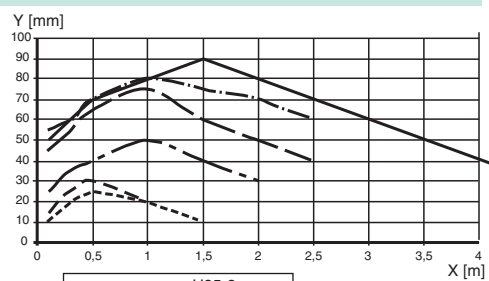
Möglicher Abstand (Versatz) zwischen optischer Achse und Referenzobjekt.

Permissible distance (offset) between optical axis and reference target.

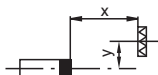
Ecart possible entre l'axe optique et la cible de référence.

Desplazamiento entre el eje óptico y objeto de referencia.

Distanza possibile (sfalsato) tra l'asse ottico e l'oggetto di riferimento.



—	H85-2
—	C110-2
—	H60
—	H160
—	OFR-100/100
—	VR10

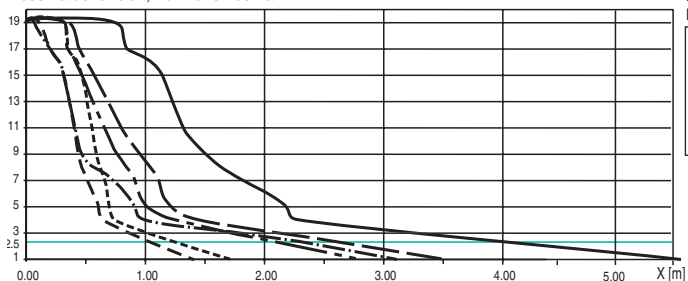


Relative Empfangslichtstärke Intensité relative de la lumière reçue Intensità relativa luce in ricezione

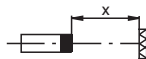
Relative received light strength Potencia relativa de recepción luminica

Funktionsreserve, Stability control, Réserve de fonctionnement, Reserva de función, Funzione riserva

Reflektor/Reflector
Réflecteur/Reflector
Riflettore



—	H85-2
—	C110-2
—	H60
—	H180
—	VR10
—	OFR-100/100



TEACH-IN

Schalterstellung "N" (Normalbetrieb):

LEDs gelb leuchten bei freiem Lichtstrahl, blinken bei Unterschreiten der Funktionsreserve, aus bei Strahlunterbrechung

Schalterstellung "T" (TEACH-IN Betrieb):

LED gelb blinkt nach 1s langsam (ca. 1,5 Hz).

Der Sensor ist nun bereit, über den mechanischen Schalter (Stellung I, II, III) oder ein externes Signal für einen bestimmten Kontrasterkennungswert eingestellt zu werden.

Schalterstellungen "I", "II" und "III" (Kontrasterkennungs-Betrieb)

Kontrasterkennungswerte: I für 10 %, II für 18 %, III für 30 %

1. LED gelb leuchtet konstant: Lichtweg frei

2. LED gelb aus: Objekt erkannt

3. LED gelb schnell blinkend: keine sichere Erfassung, Verschmutzung zu groß, Funktionsreserve zu gering.

Es ist eine direkte Umschaltung der Kontrasterkennungsstufen möglich, ohne vorher noch mal den Schalter in Stellung "T" bringen zu müssen.

Externer Teach-Eingang (ET):

In Schalterstellung "T" kann durch externes Anlegen eines Impulses über eine Steuerleitung an Stecker-Pin 5 die entsprechende Kontrasterkennung gewählt werden.

Die gewünschte Kontrasterkennung wird durch Anlegen eines High-Impulses bestimmter Breite eingestellt:

I: 50 ms (30 ms ... 100 ms)

II: 150 ms (100 ms ... 200 ms)

III: > 200 ms

Vorausfallausgang (optional):

Schalterstellung "N":

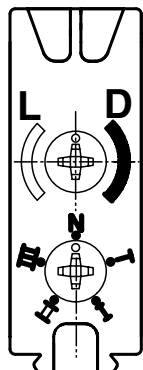
Inaktiv bei Unterschreiten der Funktionsreserve nach ca. 5s. Sofort inaktiv, wenn innerhalb der Blinkzeit 4 Lichtstrahlunterbrechungen stattfinden.

Kontrasterkennungsstufen:

Der Ausgang wird inaktiv, wenn die Verschmutzung keine Nachregelung mehr zulässt, gelbe LED blinkt schnell. Bei weiterer Verschmutzung ist eine Erkennung geringer Kontraste nicht mehr sichergestellt.

Warmlaufzeit:

Eine eventuelle Warmlaufzeit kann durch ein erneutes Einlernen (teachen) verkürzt werden.



TEACH-IN

Switch position "N" (normal operation):

Yellow LEDs light if the light beam is free, flash if the functional reserve is used, turn off if the light beam is interrupted.

Switch position "T" (TEACH-IN operation):

Yellow LED flashes slowly after 1 second (about 1.5 Hz).

The sensor is now ready to be set to a particular contrast detection value using the mechanical switch (position I, II, or III) or an external signal.

Switch positions "I", "II", and "III" (contrast detection operation)

Contrast detection values: I for 10 %, II for 18 %, III for 30 %.

1. Yellow LED lights continually: light path free

2. Yellow LED off: object detected

3. Yellow LED flashes quickly: unsure detection, too much contamination, functional reserve too low.

A direct switching of the contrast detection levels is possible without having to put the switch back into position "T" first.

External teach input (ET):

In switch position "T", you can apply a pulse over a control line to plug pin 5 to select the corresponding contrast detection.

The desired contrast detection is set by applying a high pulse of a particular width:

I: 50 ms (30 ms ... 100 ms)

